

出國報告（出國類別：考察）

日本關西大學東亞文化交涉學會籌備
與 CSAC 研討會

服務機關：國立清華大學歷史研究所

姓名職稱：黃一農（特聘講座教授）

派赴國家：日本

出國期間：2009/06/25-2009/06/29

報告日期：2009/07/07

摘要：

此次赴日本大阪關西大學參與東亞文化交涉學會(Society for Cultural Interaction in East Asia; SCIEA)的籌設以及 Center for the Study of Asian Cultures (CSAC)的研討會。本人在 SCIEA 發表「明清之際西洋火砲在東南沿海的流布及其影響」一文，會後並與許多學者討論熱烈。在三天過程中，發覺日本學界的研究傳統頗值得借鏡，可在互相學習的氛圍中有效提昇學術水平，且兩次會議人數均超過百人，討論頗為熱絡。另外，有關東亞文化交涉的研究是目前亞洲學術界相當火紅的方向，此與清大所推動「季風亞洲與多元文化」大型計畫，亦有共同關懷，未來或可增加雙方彼此的互動。

目次：

摘要..... .1

本文..... .3

本文：

目的：

參與東亞文化交涉學會(Society for Cultural Interaction in East Asia; SCIEA)的籌設以及 Center for the Study of Asian Cultures (CSAC)的研討會。

過程：

- 6/25 搭機從臺北至大阪，晚上入駐 Riga Royal Hotel。
- 6/26 參加東亞文化交涉學會的籌設委員會。此會之成立乃爲了對東亞文化的產生、接觸、衝突、變遷、融合等文化交涉的諸現象進行全方位的把握，並綜合運用各人文學科行之有效的方法加以闡釋。其目的在推動文化交涉學以及相關研究活動的開展，以及促進各會員之間的學術交流。
- 6/27 上午搭車從酒店至關西大學會場，在關西大學 100 周年紀念會館舉辦東亞文化交涉學會成立大會，選出關西大學 ICIS 主任陶德民教授爲首任會長，筆者獲選爲評議員，SCIEA 學會的事務局設在關西大學。
- 下午展開學術討論，共分六個會場，筆者乃參與其中第二分會之討論，主題是「作爲文化交涉學的歷史研究的可能性」，主持人爲陶德民教授，基本設想是在各自的研究領域中選取一個最能代表文化交涉環境的複合性或者多元性的例子，並對其作適當的理論分析及探討，亦可分析其對其他領域或人文學科所帶來的影響。

報告人有四位：

1. 松浦章 關西大學東西學術研究所長、亞洲文化交流研究所所長
2. 葛兆光 復旦大學文史研究院院長
3. 黃一農 國立清華大學歷史研究所教授
4. 杜榮佳 美國 Bridgewater State College 歷史學教授

評論者兩位：

1. 鄭培凱 香港中國文化中心主任
2. 中見立夫 東京外國語大學亞非語言文化研究所教授

筆者發表「明清之際西洋火炮在東南沿海的流布及其影響」一文，查從萬曆四十七年（1619）明軍在薩爾滸之役大敗，以迄清朝於康熙二十二年（1683）平定在臺灣的鄭氏政權，中國的戰事從邊疆燎原至內陸，從外患擴展至內亂，延亙超過一甲子，其頻率及規模在東西方軍事史上均十分突出，不僅牽涉亞洲地區最擅長騎射的滿族，且與當時歐洲勢力最強的幾個海權國家均有瓜葛，所動用或製造的西式火炮亦因此趨近世界最高水準。先前學界的相關研究，大多聚焦於耶穌會士或天主教士大夫對西砲和砲學的傳入，也較著重該火器在北方戰場上所發揮的作用。然因自天啓二年（1622）起就持續侵擾東南沿海的荷人與海寇，均已廣泛使用西砲，促使閩粵官員對此較先進武器相當重視，並利用該地區冠於全國的冶鑄技術，開始大量仿鑄。出身海寇但受

明朝招撫的鄭芝龍（1595-1661），亦因此能與荷蘭艦隊相抗衡，並次第平息東南海氛。滿清入主中原後，南明以鄭成功（1624-1662）家族爲主的海上勢力，也因擁有質量俱佳的船隊和西砲，而得以將海上強權的荷蘭自臺灣驅逐，並對抗陸上強權的清朝達三十多年之久。拙文即嘗試爬梳龐雜的中外史料，並訪查現存古砲，以探索明清之際西砲在東南沿海的流布及其影響，更思考如何從物質文化史的角色深入理解火砲的歷史意義。

由於大會安排日文逐段翻譯，故時間普遍不夠，但筆者在會後與相關學者有相當熱烈的討論。

- 6/28 上午在關西大學召開 CSAC 研討會，此爲該校自平成 17 年開始的整合型計畫，主題是「東亞文化信息的傳播與容受」，乃以中日文化交流研究爲中心，除要根據特定的問題意識展開個別事例的研究，又要在一個理論展望之下把廣泛的現象歸納爲一個體系。此一計畫分爲語言文化研究班、思想・禮儀研究班、交流環境研究班，有意識地促進各班間的對話。
- 6/29 一早搭車從酒店至關西國際機場返台。

心得及建議：

1. 日本學界的研究班傳統頗值得借鏡，可在互相學習的氛圍中有效提昇學術水平。
2. 前述兩會議的參與人數均逾百人，較多數在臺灣的相關會議來得熱烈。
3. 東亞文化交涉學會的成立過程中，有不少流於形式，其主要的目的之一恐亦是在理工科主導的遊戲規則中證明自己的「國際化」。
4. 有關東亞文化交涉的研究是目前亞洲學術界相當火紅的方向，此與清大所推動「季風亞洲與多元文化」大型計畫，亦有共同關懷，筆者將設法與國外相關單位建立更具體的互動。